

Giizhitaasidon gdo Yaawiyin azhiitaawin awii beshaagbiigewin

Nisiwi wenaamjigewinan awii gagwekwendaagwog yaawiyin miinwaa megwaa endaawin.

Wenaamjigan 1



Waamdownen bezhig ninda dnowaa Yaawiyin

- Gdo bimibzochige mazinigan
- Gego bkaan Gimaa mazinigan (Gichi Gimaa, Kiiins/Waasawekamig maage Endanakiwin) gamizinaaziwin waamdowneng, ezhinikaaziwin miinwaa megwaa endaawin zhibiigaadeg.

Wenaamjigan 2



Waamdownen niish dnowaa Yaawiyin

Neniish agwa aabdeg gdo inoziwin ada temgad miinwaa gnigen agwa bezhig ada waamdownengad megwaa endaawin.

+



Dibishko gona:

- Bezhaagbiige wiindamaage mazinigaans miinwaa zhoonyaa gamig masinigan
- Aabjichigewin mazinige mazinigan miinwaa e'skoonwid aawiyin mazinigaans

Gaawin gdaa aanziinan ninda? Gaawii agwa gego!

Gnowaamdan owi **mazinigan zhibiigaadeg e'daapinigaadeg waamdownengag yaawiyin owi wenaamjigan 2** maampii niisa-iing

D'un gouvernement ou d'un organisme gouvernemental	Abi njibaamgag gimaa gamgoong maage gimaa gamig enkiitwaad
• carte de membre d'une bande	• Anishinaabe aawiyin mazinigaans
• certificat de naissance	• ondaadizii mazinigan
• carte ou certificat de citoyenneté canadienne	• Canadian dibendaagoziwin mazinigans maage mazinigaans
• carte d'identité des Forces canadiennes	• Canadian Zhimaaganish aawiyin mazinigan
• passeport canadien	• Canadian babaami-ayaawi-mazina`igan
• carte délivrée par une autorité locale inuite	• mazinigan maagwed Inuit e'naagdownenjiged
• permis d'arme à feu	• baashkazigan bagidinigowin awii dibendaman
• chèque ou talon de chèque du gouvernement	• gichi gimaa dibagewin maage dibagewin waamdownewin mazinigaans
• relevé de prestations du gouvernement	• gichi gimaa zhibiigan gdo bamitaagewinan
• carte d'assurance-maladie	• aakoziwin mazinigaans

• avis de cotisation d'impôt sur le revenu	• gichi gimaa dibagewin dabizhigewin
• carte de statut d'Indien ou confirmation temporaire de l'inscription	• Anishinaabe aawiyin mazinigan maage kowe dibaajimowin agii bozibiigewin
• carte de bibliothèque	• agindaaso-wiigwaam mazinigaans
• permis ou carte de pêche, de piégeage ou de chasse	• debwe mazinigan maage mazinigaans awii giigonkewin, nsojigewin maage awii giwisewin
• carte d'identité d'une régie des alcools	• ishkodewaabo giishpinajigewin mazinigaans
• carte de Métis	• wiisaakode aawiyin mazinigaans
• carte de la Sécurité de la vieillesse	• gechi piitzid zhoonyaa debnaman mazinigaans
• carte de libéré conditionnel	• ganawaabanjigaazo mazinigan
• avis de cotisation ou d'évaluation de l'impôt foncier	• aki dibendaman dibaagewin dibizhigan maage dibaamjigewin
• carte de transport en commun	• odenaang gichi daaban bamidaabaangon masinigaans
• carte d'assurance sociale	• anokii-agindaaso mazina`igan
• document de propriété d'un véhicule	• daabaan dibenimad mazinigaans
• carte d'identité de santé d'Anciens Combattants	• gete zhimaaganish aakoziwin gnowenjige iyaawiyin mazinigaans
D'Élections Canada	Onii Ogimaakeng Canada
• formulaire de révision ciblée remis aux résidents d'établissements de soins de longue durée	• agaa aanjibiigaadeg mooshkinibiigan gewe goweta endaa jig gnessh gnowenjige gamgoon
• carte d'information de l'électeur	• beshaakbiige gikendamowin mazinigaans
D'un établissement d'enseignement	Onji Kinomaage Gamgoon
• correspondance provenant d'une école, d'un collège ou d'une université	• zhibiigan agaa miigweng owi kinomaage gamig maage ishpi gikinomaage gamig
• carte d'identité d'étudiant	• e'skoonwid aawid mazinigaans
D'un établissement ou d'un organisme de soins de santé	Onji naandowechige gamig maage nakii gamig
• carte de donneur de sang	• miskwi maagwed mazinigaans
• carte de l'INCA	• CNIB mazinigaans
• carte d'hôpital	• aakozii gamig mazinigaans
• étiquette sur un contenant de médicaments sous ordonnance	• mazinaakizigan zhiwe modensing mshkikiinini agaa majidwed mshkikii
• bracelet d'identité délivré par un hôpital ou un établissement de soins de longue durée	• naabinikepizon yaawiyin aakozii gamgong agaa miigweng maage gnessh gnowendii gamig
• carte d'une clinique médicale	• naandowechige gamig mazinigaans

D'une institution financière	Onji Zhoonyaa gamig
<ul style="list-style-type: none"> état de compte bancaire 	<ul style="list-style-type: none"> zhoonyaa gamig zhibiigan
<ul style="list-style-type: none"> carte de crédit 	<ul style="list-style-type: none"> mazinige mazinigaans
<ul style="list-style-type: none"> relevé de carte de crédit 	<ul style="list-style-type: none"> mazinige mazinigaans zhibiigan
<ul style="list-style-type: none"> état de compte d'une caisse populaire 	<ul style="list-style-type: none"> zhoonyaa gamig zhibiigan
<ul style="list-style-type: none"> carte de débit 	<ul style="list-style-type: none"> zhoonyaa gamig dibage mazinigaans
<ul style="list-style-type: none"> certificat, police ou relevé d'assurance 	<ul style="list-style-type: none"> gnowenjige dibagewin gdo dibiniweziwin mazinigan maage zhibiigan
<ul style="list-style-type: none"> convention hypothécaire ou état de compte de prêt hypothécaire 	<ul style="list-style-type: none"> mazinigewin wiigwaam giishpinadowin mazinigan maage zhibiigan
<ul style="list-style-type: none"> état des prestations d'un régime de retraite 	<ul style="list-style-type: none"> shkwaa nakiiwin zhoonyaa agaa zgagnaman debinaman
<ul style="list-style-type: none"> chèque personnel 	<ul style="list-style-type: none"> gdo zhoonyaa moshkinebiiganens
D'un organisme privé	Onji debendizad nakiigamig
<ul style="list-style-type: none"> carte d'employé 	<ul style="list-style-type: none"> enkiitaaged mazinigaans
<ul style="list-style-type: none"> bail ou sous-bail d'habitation 	<ul style="list-style-type: none"> wiigwaam daawingewin maage aanke daawingewin
<ul style="list-style-type: none"> facture d'un service public (p. ex. électricité, eau, services de télécommunication, comme le téléphone, la télévision par câble ou la télévision par satellite) 	<ul style="list-style-type: none"> aabijichigewin mazinige mazinigaans (dibishko gonaa waasmowin, nibiish, dibaajimowin miigwen waasamowining e'dagosin giigido biywaabkon, mazinaatesjigan)
Lettres de confirmation	Debwewin maajibiigan
<ul style="list-style-type: none"> lettre d'un curateur public ou d'un tuteur public 	<ul style="list-style-type: none"> maajibiigan onji baamgag bemaadzijig maziniganan nyaagdowendang, bemaadzijig nyaagdowenjiged maage bemaadzijin ekowaabmaad
<ul style="list-style-type: none"> lettre de confirmation de résidence délivrée par l'autorité responsable d'une bande ou d'une réserve des Premières Nations ou une autorité locale inuite 	<ul style="list-style-type: none"> maajibiigan debwemigad daawin shkonganin abi njibideg Anishinaabe Inakaaneziwin maage owi Inuit gimaa gamig
<ul style="list-style-type: none"> lettre de confirmation de résidence, attestation de séjour, formulaire d'admission ou relevé de prestations délivré par l'autorité responsable : <ul style="list-style-type: none"> – d'une résidence pour étudiants – d'une résidence pour personnes âgées – d'un établissement de soins de longue durée – d'un refuge – d'une soupe populaire – d'un établissement résidentiel communautaire 	<ul style="list-style-type: none"> maajibiigan debwemigad daawin, maajibiigan yaawin, bindiganigowin mazinigan, maage mazinigan waamdowemgag bamitagewinan bezhig ninda e'waawinjigaadeg nakiiwin: <ul style="list-style-type: none"> - eskonwijg endaawaad - gechi piitzijig endaawaad - gnesh gnowenjige gamig - dabinoshin gamig - wiisni gamig - endanakiing dinizo gamig

Aanke maziniganan e'yaawiyin gnimaa adaa dogosin. Ndo daapanaanaa maziniganan miinwaa mazinige maziniganan waasimo biywaabikong mezinaatesing. Mazinaakizan maage waamdowen gdo waasamo giigido biywaabikons.

Wenaamjig an 3



Giishpin bwaa yaaman Yaawiyin mazinigan

Gdaa azhidebiige giishpin dibaajimawin yaawiyin miinwaa endaawin zhibiigewin miinwaa gwaya enkiid enji bezhaakbiigeng awii debwechiged ayaawiyin.

+



Owa e'debwechiged aabdeg ada debwe yaawid miinwaa endaad. Owa bemaadzid bezhig goweta adaa debwechige goweta bemaadzid (gaawii wiigwa gnesh gnowenjige gamgon dagosizino).

Kina mooshkinebiigan e'daapinigaadeg Yaawiyin temgad nowonj niwewin odi elections.ca

Newen bkaan dnowaa, dibishko gonaa ombisin zhibiiganan maage midiwesin, giigidan **1-800-463-6868**